



የማዕከላዊ ኢትዮጵያ ክልል መንግሥት
ማዕከላዊ ነጋሪት ጋዜጣ

MAIKELAWI NEGARIT GAZETA

OF THE CENTRAL ETHIOPIA REGIONAL STATE

3ኛ ዓመት ቁጥር 13
ሆላዕና መጋቢት 4 ቀን 2016

በማዕከላዊ ኢትዮጵያ ክልል መንግስት
መስተዳድር ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

3rd Year No. 13
Hosaena March 13, 2024

የከተሞች የተቀናጀ የመሠረተ ልማት አቅርቦት
ሥራዎች የቅንጅት አሠራር ደንብ ቁጥር
13/2016

መግቢያ

መሠረተ ልማት ለኢኮኖሚ ዕድገትና ማኅበራዊ
ልማት የጀርባ አጥንት ከመሆኑም በላይ በቅንጅት
መቅረብ መቻሉ የከተሞች ቁልፍ ችግሮች
የሆኑትን ልማትና መልካም አስተዳደር ጥያቄዎች
ምላሽ በመስጠት ነዋሪዎችን ተጠቃሚ በማድረግ
እና ከተሞችን ለኑሮ እንዲመቹ በማስቻል
የኢንዱስትሪ መዳረሻ እንዲሆኑና ቀጣይ
የሚመጣውን የልማት ምዕራፍ መሸከም
እንዲችሉ በማድረግ የዘርፉን ራዕይ ከማሳካት
አንጻር የሚጫወተው ሚና ቁልፍ በመሆኑ፤

የመሠረተ ልማት ሥራዎች ቅንጅት፣ የአቅርቦት
መጠን፣ ጥራትና ዓይነት የከተሞች ዕድገት ደረጃ
ዋና መለኪያ ተደርጎ የሚወሰድ በመሆኑ፤

በከተሞች የተቀናጀ የመሠረተ ልማት አቅርቦት
ስትራቴጂና ስልት ላይ ተለይተው የተቀመጡት
የከተሞችን የሥራ ድርሻ ለመወጣት የሚያስችል

Procedure of the Integration of the
Urban Integrated Infrastructure
Provision Works Regulation No. 13/2024

Preamble

Whereas, infrastructure is the backbone
of economic growth and social
development, and being able to provide
infrastructure in an integrated manner is a
key role in achieving the vision of the
sector by responding to the key problems
of development and good governance by
benefiting residents and enabling urbans
to become industrial destinations and bear
the next phase of development;

Whereas, the integration of infrastructure
works, the quantity provision, quality and
type of supply have been considered as the
main measure of the development level of
urbans;

Whereas, it has been necessary to establish
a system to fulfill the roles of the urbans
that have been identified in the integrated

<p>አሠራር መዘርጋት አስፈላጊ በመሆኑ፤</p> <p>በክልሉ ከተሞች የመሠረተ ልማት ገንቢዎችን በተናጠል ሲያከናውኑ የነበረውን አሠራር በማስቀረት ተቀናጅተው መሠረተ ልማትን ማቅረብ መቻላቸው የሀብትና የጊዜ ብክነትን ለመቀነስ የሚችሉበትን አሠራሮች መዘርጋት በማስፈለጉ፤</p> <p>በክልሉ የሚገኙ ከተሞችን በመሠረተ ልማት አቅርቦትና ቅንጅታዊ አሠራር ወደ ተሻለ ደረጃ ለማድረስና ስማርት ሲቲዎችን ለመፍጠር የተቀመጡ ስትራቴጂዎችን ተግባራዊ ለማድረግ አሠራሮችን ማስተካከልና ማሻሻል በማስፈለጉ፤</p> <p>የመሠረተ ልማት አቅራቢዎች በተናጠል ሲያከናውኑ የነበረውን አሠራር በማስቀረት የተቀናጀ አሠራርን ማስፈን አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤</p> <p>በተደጋጋሚ የሚታየውን የመሠረተ ልማት ቅንጅት፣ የጥራት እና እንክብካቤ ችግር ለመፍታት ይቻል ዘንድ በየደረጃው የመሠረተ ልማት አቅራቢ ተቋማትን በማቀናጀት ዕቅድና ዲዛይን በጋራ ማዘጋጀት ውጤት ስለሚያመጣ ይህን ለማድረግ የሚያስችል የተሳለጠ አሠራር መፍጠር አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤</p> <p>የክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት በክልሉ የአስፈጻሚ አካላትን ስልጣንና ተግባር ለመደንገግ በወጣው አዋጅ ቁጥር 199/2015 አንቀጽ 39 ንዑስ አንቀጽ (1) በተሰጠው ስልጣን መሠረት ይህንን ደንብ አውጥቷል፡፡</p>	<p>infrastructure provision strategy and system of the urbans,</p> <p>Whereas, in the urbans of the Region, by avoiding the practice of individual infrastructure contractors, they can provide infrastructure in a coordinated manner, in order to reduce the wastage of resources and time;</p> <p>Whereas, it has become necessary to adjust and improve the procedures in order to bring the urbans in the Region to a better level in terms of infrastructure provision and integrated works and to implement the strategies set to create smart cities;</p> <p>Whereas, it has been necessary to establish an integrated works by avoiding the works that the infrastructure providers have been undertaking separately;</p> <p>Whereas, it is been necessary to create a streamlined system to do this as it will bring results by integrating infrastructure provider institutions at all levels and jointly preparing plans and designs in order to solve the problem of infrastructure integration, quality and maintenance that is frequently seen;</p> <p>Now, Therefore, the Region Administrative Council has been issued this Regulation in accordance with proclamation issued to determine powers and duties of regional executive bodies no. 199/2023 article 39 sub art 1).</p>
--	---

ክፍል አንድ ጠቅላላ ድንጋጌዎች	Part One General Provisions
<p>1. አጭር ርዕስ</p> <p>ይህ ደንብ “የከተሞች የተቀናጀ የመሠረተ ልማት አቅርቦት ሥራዎች የቅንጅት አሠራር ደንብ ቁጥር 13/2016” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።</p> <p>2. ትርጓሜ</p> <p>የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ፡-</p> <p>1) “ክልል” ማለት የማዕከላዊ ኢትዮጵያ ክልል ነው።</p> <p>2) “ቢሮ” ማለት የማዕከላዊ ኢትዮጵያ ክልል ከተማ ልማትና ኮንስትራክሽን ቢሮ ነው።</p> <p>3) “ዘርፍ” ማለት በከተማ ልማትና ኮንስትራክሽን ቢሮ የመሠረተ ልማት ቅንጅት፣ ግንባታ ፈቃድና ቁጥጥር ሥራን የሚያስተባብረው የማስፈጸም ዓቅም ግንባታና መሠረተ ልማት ዘርፍ ነው።</p> <p>4) “መሠረተ ልማት ገንቢ” ማለት መሠረተ ልማት እንዲገነባ በህግ ስልጣን የተሰጠው ተቋም ነው።</p> <p>5) “ባለድርሻ አካላት” ማለት በከተሞች መሠረተ ልማት አቅርቦት ላይ የሚሠሩ ተቋማት ማለትም መንገድ፣ መብራት ኃይል፣ ውሃና ፍሳሽ፣ ቴሌኮሚኒኬሽን፣ የመንግሥት ልማት ድርጅቶች እንዲሁም ሌሎች በቀጥታም ሆነ በተዘዋዋሪ የሚሳተፉና የሕዝቡን ዘላቂ ተጠቃሚነት ለማረጋገጥ በጋራ የሚሠሩ አካላት ናቸው።</p>	<p>1. Short Title</p> <p>This regulation may be cited as “Procedure of the Integration of the Urban Integrated Infrastructure Provision Works Regulation No. 13/2024.”</p> <p>2. Definition</p> <p>In this Regulation, unless the context otherwise requires:</p> <p>1) "Region" means the Central Ethiopia Region.</p> <p>2) "Bureau" means the Urban Development and Construction Bureau of Central Ethiopia Region.</p> <p>3) "Division" means the capacity building execution and infrastructure division that coordinates the infrastructure integration, construction license and control work of the Urban Development and Construction Bureau.</p> <p>4) "Infrastructure Contractor" means an institution authorized by law to build infrastructure.</p> <p>5) "Stakeholders" means institutions that work in the provision of urban infrastructure, such as roads, electricity, water and sewerage, telecommunications, government development organizations and other entities that participate directly or indirectly and work together to ensure the sustainable benefit of the people.</p>

<p>6) “የተቀናጀ መሠረተ ልማት” ማለት ከመሠረተ ልማት አቅርቦት አኳያ የሚመጋገቡ የመሠረተ ልማት ዓይነቶች አንዱ ሌላውን ሳያስተንጉል በመንገድ መሪነት መስተጋብር ፈጥረው በቅንጅት የሚቀርቡበት የአሠራር ሥርዓት ነው።</p> <p>7) “ህዝብ” ማለት በከተማዉ የሚኖሩና በቀጥታም ሆነ በተዘዋዋሪ የመሠረተ ልማት ተጠቃሚ ማለት ነው።</p> <p>8) “ከተማ” ማለት ሁለት ሺህ እና ከዚያ በላይ ነዋሪ ያለው፣ ሀምሳ ከመቶ በላይ ከግብርና ሥራ ውጪ በሆኑ የሥራ መስኮች የተሠማራ ህዝብ የሚኖርበት በህግ የከተማነት እውቅና የተሰጣው የህብረተሰብ መኖሪያ አካባቢ ነው።</p> <p>9) “መሠረተ ልማት” ማለት በመሬት ላይ፣ ከመሬት በላይ ወይም ከመሬት በታች ያለ መንገድ፣ የውሃና ፍሳሽ፣ የቴሌኮምና የኤሌክትሪክ ኃይል መስመሮችና ሌሎች ተያያዥ ግንባታዎችንም ይጨምራል።</p> <p>10) “የመሠረተ ልማት ሥራ” ማለት የመሠረተ ልማት ግንባታ፣ መስመር ዝርጋታ፣ ጥገና፣ ማሻሻያ፣ እድሳት፣ መልሶ ግንባታ እና ማፍረስ ሲሆን ተያያዥነት ያላቸውን ሌሎች ሥራዎችንም ይጨምራል።</p> <p>11) “መሠረተ ልማት መረጃ” ማለት የተገነቡ ወይም በመገንባት ላይ ያሉ፣ የተዘረጉ ወይም በመዘርጋት ላይ ያሉ እና በዕቅድ የተለዩ መሰረተ ልማቶችን የሚመለከት ማንኛውም መረጃ ሲሆን የሚገኙበት ቦታ፣ የሚሸፍኑት የመሬት ስፋት ወይም ርዝመት፣ የንብረት</p>	<p>6) "Integrated infrastructure" means an operating system in which the types of infrastructure used in terms of infrastructure provision interact and are provided in an integrated manner without interfering with each other.</p> <p>7) "People" means residents of urban and directly or indirectly use the infrastructure.</p> <p>8) "Urban" means a residential area recognized by law as an urban, with a population of two thousand or more, with more than fifty percent of the population engaged in non-agricultural occupations.</p> <p>9) "Infrastructure" means on land, aboveground or underground roads, water and drainage, telecom and electricity lines and includes other related constructions.</p> <p>10) "Infrastructure work" means infrastructure construction, line laying, maintenance, improvement, renew, reconstruction, and demolition and includes other related works.</p> <p>11) "Infrastructure information" means any information related to infrastructures that have been built or are under construction, have been laid out or are being laid out and are planned, and include their location, the area or length of land they cover, the</p>
---	--

<p>ዓይነትና ባለቤትነት፣ የጥገና ወይም የእድሳት ሥራ ጊዜና የመሳሰሉትን ይጨምራል።</p> <p>12) “የመሰረተ ልማት ፕላን ስምምነት ሰነድ” ማለት ከመሠረተ ልማት ገንቢ አካል በሚቀርብ ጥያቄ መሠረት አስፈላጊ ቅድመ ሁኔታዎች መሟላታቸው ተረጋግጦ የመሠረተ ልማት ሥራዎችን መሥራት እንዲችል የተፈቀደበት በከተሞች የተቀናጀ ከተሞች መሠረተ ልማት አቅርቦት አመራር ዳይሬክቶሬት የሚሰጥ ማስረጃ ነው።</p> <p>13) “ድንገተኛ ሁኔታ” ማለት በመሠረተ ልማት ሥራ ወይም በሌላ ምክንያት በመሠረተ ልማትና በሦስተኛ ወገኖች ላይ በድንገት የሚደርስ አደጋ ወይም ከዚህ ጋር ተያይዞ የሚያጋጥም የአደጋ ክስተት ነው።</p> <p>14) “ምልክት” ማለት የራሱ የሆነ ልዩ ኮድ፣ ዲዛይንና የቀለም ዓይነት ያለው የተገነባ ወይም በመገንባት ላይ ያለ፣ የተዘረጋ ወይም በመዘርጋት ላይ ያለ መሠረተ ልማትን የሚያመለክት መግለጫ ነው።</p> <p>15) “መዋቅራዊ ፕላን” ማለት በክልሉ ፕላን ኢንስትትዩት የተዘጋጀ መሠረተ ልማቶችን የሚያሳይ የተቀናጀ ፕላን ነው።</p> <p>16) “የአጭር ጊዜ ዕቅድ” ማለት የመሠረተ ልማት ገንቢ መዋቅራዊ ፕላንን መሠረት አድርጎ የሚያዘጋጀውና ከአንድ ዓመት እስከ አምስት ዓመት የቆይታ ጊዜ ያለው የተቀናጀ ዕቅድ ነው።</p> <p>17) “የረጅም ጊዜ ዕቅድ” ማለት የመሠረተ</p>	<p>type and ownership of property, the duration of maintenance or renewal work and the likes.</p> <p>12) "Infrastructure Plan Agreement Document" means a document granted by the Directorate of Urban Integrated Infrastructure Supply Management, which confirms that the necessary conditions have been met and is allowed to carry out infrastructure works upon the request of the infrastructure development contractor in urbans.</p> <p>13) "Emergency Condition" means a sudden accident to the infrastructure or third parties due to infrastructure work or any other reason, or a related incident.</p> <p>14) "Sign" means an indication of infrastructure constructed or under construction, lay or under construction, having its own unique code, design, and color scheme.</p> <p>15) "Structural Plan" means an integrated plan, showing infrastructure prepared by the Region Plan Institute.</p> <p>16) "Short-term plan" means an integrated plan with duration of one year to five years, based on the infrastructure contractor's structural plan.</p> <p>17) "Long-term plan" means an</p>
--	--

<p>ልማት ገንቢ መዋቅራዊ ፕላንን መሠረት አድርጎ የሚያዘጋጀውና ከአምስት ዓመት በላይ የቆይታ ጊዜ ያለው የተቀናጀ ዕቅድ ነው።</p> <p>18) “ፕላን” ማለት በየእርከኑ የተዘጋጀና የከተማውን ለእያንዳንዱ የመሠረተ ልማት ግንባታ የተዘጋጀ የመዋቅራዊ ፕላን አካል የሆነ ዝርዝር ስዕላዊ መግለጫ ነው።</p> <p>19) “ሰው” ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በህግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው።</p> <p>3. የጾታ አገላለጽ</p> <p>በዚህ ደንብ በወንድ ጾታ የተደነገገው አገላለጽ ሴትንም ይጨምራል።</p> <p>4. የተፈጻሚነት ወሰን</p> <p>ይህ ደንብ በክልሉ ውስጥ በሚገኙ ማዘጋጃ ቤት ያላቸውና የከተማነት እውቅና በተሰጣቸው ከተሞች ላይ ከመሠረተ ልማት አቅርቦት ሥራዎች ጋር በተያያዘ የሚደረግ እንቅስቃሴ ላይ ሁሉ ተፈጻሚ ይሆናል።</p> <p style="text-align: center;">ክፍል ሁለት</p> <p>የመሠረተ ልማት ሥራዎችን ስለማቀናጀት</p> <p>5. የመሠረተ ልማት ፕላን ስምምነት ስለማቅረብ</p> <p>1) ማንኛውም የመሠረተ ልማት ገንቢ ሊገነባ ላቀደው የመሠረተ ልማት አገልግሎትና ዓይነትን የሚያሳይ የመሠረተ ልማት ፕላን ስምምነት በሦስት ቅጂ ለቢሮው ያቀርባል፤ ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።</p>	<p>integrated plan that is prepared based on the infrastructure contractor’s structural plan and has duration of more than five years.</p> <p>18) "Plan" means a detail figurative description that is part of the structural plan prepared at each level and prepared for each infrastructure development of the city.</p> <p>19) "Person" means a natural person or legal person.</p> <p>3. Gender Expression</p> <p>The provision of this regulation set for the masculine gender shall also apply to the feminine.</p> <p>4. Scope of Application</p> <p>This regulation shall be applicable to all activities related to infrastructure provision works in urbans that are recognized as urbans and have municipalities within the Region.</p> <p style="text-align: center;">Part Two</p> <p>Integrating Infrastructure Works</p> <p>5. Providing an Infrastructure Plan Agreement</p> <p>1) Any infrastructure contractor shall submit an infrastructure plan agreement in three copies to the Bureau showing the type and service of the infrastructure he plans to build; the directives shall determine details.</p>
--	---

2) ቢሮው ለፕላን ስምምነት የቀረበለትን ሰነዶች መርምሮ ከከተማው ፕላን ጋር የማይጣጣም ከሆነ ምክንያቶቹን በመዘርዘር ለጠያቂው በጽሁፍ መልስ ይሰጣል።

6. የመሠረተ ልማት ሥራ ዕቅድን ስለማቀናጀት

1) ማንኛውም የመሠረተ ልማት ገንቢ ከከተማው መዋቅራዊ ፕላን ጋር የተጣጣመ የአጭርና የረጅም ጊዜ የፕሮጀክት ዕቅድ በመመሪያ በተቀመጠ ጊዜ ገደብ ውስጥ ለቢሮው ያቀርባል።

2) ቢሮው የቀረበለትን የተናጠል የፕሮጀክት ዕቅድና ፕላን ስምምነት መመሪያውን ጠብቆ የተዘጋጀ መሆኑን ያረጋግጣል።

3) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 መሠረት በቢሮው በተዘጋጀው ፕሮጀክት ዕቅድ ላይ ሌሎች የመሠረተ ልማት ገንቢዎች በፕሮጀክቱ ዕቅድ ያላቸውን አስተያየት፣ መረጃ እና ዕቅድ እንዲያቀርቡ ይጠይቃል።

4) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 3 መሠረት የተጠየቁት የመሠረተ ልማት ገንቢዎች ያላቸውን አስተያየት፣ መረጃ ወይም እቅድ በጽሁፍ ለቢሮው የማሳወቅ ግዴታ አለባቸው። ጊዜው በመመሪያ ይወሰናል።

5) ቢሮው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 4 የቀረበለትን አስተያየት፣ መረጃ ወይም ዕቅድ በማደራጀት እንዲናበብ እና

2) The Bureau examines the documents submitted for it to plan agreement and when it is not in line with the city plan, gives a written response to the requester by listing the reasons.

6. Integrating Infrastructure Work Plan

1) Any infrastructure contractor shall submit a short-term and long-term project plan in accordance with the city's structural plan to the Bureau within the time limit set in the directive.

2) The Bureau verifies that the submitted separate project plan and plan agreement have been prepared in accordance with the directive.

3) In accordance with sub-article 2 of this article, other infrastructure contractors are required to submit their opinion, information, and plan on the project plan prepared by the Bureau.

4) Infrastructure contractors who are requested according to sub-article 3 of this article are obliged to inform the Bureau in writing of their opinion, information, or plan. The Schedule shall be determined by directive.

5) The Bureau shall interconnect and integrate the comment, information or plan provided under sub-article 4 of this article and sends them to the

<p>እንዲቀናጅ በማድረግ ለመሠረተ ልማት ገንቢዎች ይልካል።</p> <p>7. የመሠረተ ልማት ሥራ ዲዛይንን ስለማቀናጀት</p> <p>1) ቢሮው ማንኛውም የመሠረተ ልማት ገንቢ የተቀናጀ የፕሮጀክት ዕቅድ ሰነድን ግብዓት በማድረግ የተዘረዘረ ዲዛይን እንዲዘጋጅ ያደርጋል።</p> <p>2) ቢሮው በመሠረተ ልማት ገንቢው የቀረበለትን ዲዛይን መመሪያውን ጠብቆ መናበቡንና መጣጣሙን ያረጋግጣል፤ እንደአስፈላጊነቱ ማስተካከያዎች በመሠረተ ልማት ገንቢው እንዲከናወኑ ያደርጋል።</p> <p>3) የተናበበው ዲዛይን ከተቀናጀ በኋላ በቢሮው በኩል ጸድቆ ለመሠረተ ልማት ገንቢዎች ይተላለፋል።</p> <p>8. የመሠረተ ልማት ሥራ ግንባታን ስለማቀናጀት</p> <p>1) የተቀናጀ መሠረተ ልማት ግንባታ መርሀ ግብር ለእያንዳንዱ ፕሮጀክት በጋራ እንዲዘጋጅና እንዲጸድቅ ይደረጋል፤ አፈጻጸሙ በመመሪያ ይወሰናል።</p> <p>2) በተዘጋጀው መርሀ ግብር መሠረት በመሠረተ ልማት ገንቢዎች እና በቢሮው አስተባባሪነት የመግባባያ ስምምነት ሰነድ ተዘጋጅቶ እንዲፈረምና በማህተሞቻቸው እንዲረጋገጥ ይደረጋል።</p> <p>3) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 እና 2</p>	<p>infrastructure contractors.</p> <p>7. Integrating infrastructure work design</p> <p>1) The Bureau shall prepare a detail design for any infrastructure contractor using the integrated project plan document as an input.</p> <p>2) The Bureau verifies that the design provided by the infrastructure contractor is interconnected and conformed to the instructions; make adjustments as needed by the infrastructure contractor.</p> <p>3) After the interrelated design is compiled, it is approved by the Bureau and forwarded to the infrastructure contractors.</p> <p>8. Integrating the Construction of Infrastructure Work</p> <p>1) An integrated infrastructure construction plan shall be jointly prepared and approved for each project; its implementation shall be determined by directives.</p> <p>2) According to the prepared schedule, up on the coordination of the Bureau, and infrastructure contractors, a document shall be prepared, signed, and certified by their seals.</p> <p>3) In accordance with sub-article 1 and 2</p>
---	--

መሠረት ቢሮው የጸደቀውን በመሸኛ ለሁሉም መሠረተ ልማት ገንቢዎች ያሰራጫል፤ አፈጻጸሙን ይከታተላል።

9. የቅንጅት አሠራር ጊዜን ስለመወሰን

የመሠረተ ልማት ፕሮጀክትን ዕቅድ፣ ዲዛይን እና ግንባታን ለማቀናጀት ለሚከናወን ተግባር እና መስተጋብር የሚያስፈልገው የጊዜ ገደብ እንደ መሠረተ ልማቱ ዓይነት፣ ስፋት እና ውስብስብነት በመመሪያ የሚወሰን ይሆናል።

10. የመሠረተ ልማት ሥራዎች የቅንጅት ሰነዶች ስለሚቆይበት ጊዜ

- 1) የተቀናጀው ዲዛይን እና የመግባቢያ ሰነድ የቆይታ ዘመን የፕሮጀክቱን የግንባታ ቆይታ ዘመን ይሆናል።
- 2) የግንባታ ሥራው ሳይጀመር ወይም ሳይጠናቀቅ የጊዜ ገደቡ ያበቃ የተቀናጀ ዲዛይን እና የመግባቢያ ሰነድ የማራዘሚያ ጊዜና አሠራርን በሚመለከት ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።

11. በግንባታ ወቅት ስለሚከሰቱ ጉዳዮች

- 1) የመሠረተ ልማት ግንባታ ሲካሄድ የፕላን ለውጥ ከተደረገ የጸደቀው ፕላን ለቢሮው ቀርቦ ገንቢው አካል የተሻሻለ የፕላን ስምምነት የሚወስድና ቅንጅታዊ አሠራሩ መከለስ ይኖርበታል። ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።
- 2) የመሠረተ ልማት ግንባታ በሚካሄድበት

of this article, the Bureau shall distribute the approved documents to all infrastructure contractors; follows up its implementation.

9. Determining Integration Procedure Time

The period required for activity, interaction to coordinate the plan, design, and construction of an infrastructure project, shall be determined by directive depending on the type of infrastructure, scope, and complexity.

10. Duration of documents of infrastructure works integration

- 1) The duration of the integrated design and memorandum of agreement shall be the duration of the construction of the project.
- 2) The detail regarding the extension period and work of the integrated design and memorandum of agreement that has expired before start or completion of the construction work shall be determined by directive.

11. Matters Happen during Construction

- 1) When there is a change in the plan during infrastructure construction, the approved plan shall be submitted to the Bureau, the contractor shall take an adapted plan agreement, and the integration process shall be reviewed. Details shall be determined by directive.
- 2) During the construction of the infrastructure, in the event of a

<p>ወቅት በማናቸውም ምክንያት የተቀናጀውን ዲዛይንና የግንባታ መርህ ግብር ላይ ለውጥ የሚያስከትል አስገዳጅ ሁኔታ በሚከሰትበት ወቅት ጉዳዩ የሚመለከተው ገንቢ ተቋም ያሳውቃል።</p> <p>3) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 የቀረበለትን መረጃ ቢሮው ከቅንጅታዊ ሰነዱ አንጻር በመመርመር ለሌሎች መሠረተ ልማት ገንቢዎች ያሳውቃል፤ የማስተካከያ እርምጃ እንዲወሰድ ያደርጋል። ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።</p> <p>12. የመሠረተ ልማት ማስፋፋት፣ ዕድሳት ወይም ጥገና ስለማድረግ እና ስለ ማፍረስ</p> <p>1) ማንኛውም የመሠረተ ልማት ገንቢ አንድን የመሠረተ ልማት ግንባታ ለማስፋፋት፣ ለመጠገን ወይም ለማፍረስ በቅድሚያ የፕላን ስምምነት ማግኘት አለበት።</p> <p>2) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 በተገለጸው መሠረት የሚከናወን ግንባታ በዚህ ክፍል አንቀጽ 6፣7 እና 8 የተጠቀሱት ቅንጅታዊ አሠራሮች እንደ አስፈላጊነታቸው ተፈጻሚ ይሆናሉ። ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።</p> <p>3) በድንገተኛ ሁኔታ በመሠረተ ልማት ግንባታዎች ላይ ለሚደርስ ጉዳት የመሠረተ ልማት ገንቢ የግንባታ ፈቃድ ላይጠብቅ አስቸኳይ ጥገና አድርጎ ስለሁኔታው በአምስት ተከታታይ ቀናት ውስጥ ለቢሮው በፅሁፍ ያሳውቃል። ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።</p>	<p>mandatory situation that causes a change in the integrated design and construction plan for any reason, notify to the relevant contractor institution.</p> <p>3) The Bureau shall examine the information provided under sub-article 2 of this Article by inspecting regarding the integration document and inform other infrastructure contractors; effects corrective action to be taken. Details shall determined by directive.</p> <p>12. Expansion, renew or maintenance of infrastructure and dissolution</p> <p>1) Any infrastructure contractor shall first obtain plan agreement to expand, maintain, or dissolve an infrastructure.</p> <p>2) Construction carried out as described under sub-article 1 of this article shall be subject to the coordination procedures mentioned under this section article 6, 7 and 8 as may be necessary. Directives shall determine details.</p> <p>3) In case of damage to infrastructure constructions in an emergency, the infrastructure contractor shall make emergency maintenance without waiting for a construction permit and notify to the Bureau in writing about the situation within five consecutive days. Directives shall determine details.</p>
--	--

<p style="text-align: center;">ክፍል ሦስት</p> <p style="text-align: center;">የመሠረተ ልማት ሥራዎች ክትትልና ቁጥጥር</p>	<p style="text-align: center;">Part Three</p> <p style="text-align: center;">Monitoring and Regulator of Infrastructure Works</p>
<p>13. ስለ መሠረተ ልማት ግንባታ ክትትልና ቁጥጥር</p> <p>1) ቢሮው ባፀደቀው እና ፈቃድ በሰጠበት የተቀናጀ የመሠረተ ልማት ሥራ ፕሮጀክት መሠረት ስለመከናወናቸው ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤ በዚህ አግባብ ባልተከናወኑ ሥራዎች ላይ የእርምጃ እርምጃ እንዲወሰድ ወይም እንዳስፈላጊነቱ ፈቃዱ እንዲሰረዝ ያደርጋል። ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።</p> <p>2) ማንኛውም የመሠረተ ልማት ገንቢ በግንባታ ቦታ የግንባታ ክትትል መረጃ ማስፈሪያ መዝገብ ያስቀምጣል፤ የመሠረተ ልማት ግንባታ ሥራን ለመቆጣጠር ወደ ግንባታው ሥፍራ የገባ ሰው ስለገባበት ዓላማና ስለተመለከተው ሁኔታ በግንባታ መረጃ መዝገብ ላይ ያሰፍራል።</p> <p>3) ማንኛውም የመሠረተ ልማት የግንባታ ሥራ ሲጠናቀቅ ገንቢው የተገነባውን መሠረተ ልማት ንድፍ እና ተዛማጅ መረጃዎች ለቢሮው ያቀርባል፤ ቢሮው የመጨረሻ የመስክ ፍተሻ በማድረግ ሥራው በቅንጅት መግባቢያ ሰነዱ መሠረት ስለመፈጸሙ በማረጋገጥ የመጨረሻ ሪፖርት ያዘጋጃል።</p>	<p>13. Monitoring and regulator of infrastructure construction</p> <p>1) Monitors and supervises the implementation of the integrated infrastructure work project approved and licensed by the bureau; effective corrective action to be taken on the activities that are not carried out according to this manner or effect the license to be revoked as be necessary. Detail shall be determined by directive.</p> <p>2) Any infrastructure contractor shall keep a record of construction monitoring information at the construction site; a person who enters the construction site to supervise the infrastructure construction work shall record the purpose of his entry and the conditions he observed in the construction information register.</p> <p>3) Upon completion of any infrastructure construction work, the contractor shall submit the constructed infrastructure design and related information to the Bureau; the Bureau shall conduct a final field inspection and prepare a final report confirming that the work has been carried out in accordance with the memorandum of agreement.</p>

<p>14. የመሠረተ ልማት ቆጠራ</p> <p>የመሠረተ ልማት ገንቢ የመሠረተ ልማት ቆጠራ በማካሄድ ለቢሮው ያቀርባል። ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።</p> <p>15. መረጃ ስለመያዝና ማስራጨት</p> <p>ማንኛውም የመሠረተ ልማት ገንቢ ቢሮው በሚያወጣው መመሪያ መሠረት ደረጃውን የጠበቀ መረጃ ይይዛል፤ በተቀመጠው አሠራር መሠረት ያስራጫል፤</p> <p style="text-align: center;">ክፍል አራት</p> <p>የመማክርት ጉባኤ ስለማቋቋምና አሠራሩን ስለመወሰን</p> <p>16. ስለመቋቋም</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) በምክትል ርዕሰ መስተዳድር ማዕረግ የክልሉ ከተማ ልማትና ኮንስትራክሽን ቢሮ ኃላፊ የሚመራው የመሠረተ ልማት ቅንጅት የመማክርት ጉባኤ ያቋቁማል። 2) ሌሎች የጉባኤው አባላት በኃላፊው ይሰየማሉ። 3) እንዳስፈላጊነቱ ምክር ቤቱ በሚያስተላልፈው ውሳኔ መሠረት ተጨማሪ አባላት ሊኖሩት ይችላሉ። 4) ምክር ቤቱ የሚተዳደርበትን ውስጠ-ደንብ ሊያወጣ ይችላል። <p>17. የጉባኤው ተግባርና ኃላፊነት</p> <p>የመማክርት ጉባኤው ተጠሪነቱ ለቢሮ ኃላፊው ሆኖ የሚከተለው ስልጣንና ተግባር ይኖረዋል፡-</p>	<p>14. Enumerate of Infrastructure</p> <p>The infrastructure contractor shall conduct an infrastructure enumeration and submit same to the Bureau. Details shall be determined by policy.</p> <p>15. Holding and Disseminating Information</p> <p>Any infrastructure contractor shall maintain standardized information according to the directive issued by the Bureau; disseminate same according to the set procedure.</p> <p style="text-align: center;">Part Four</p> <p>Establishing Advisory Council and Determining its Procedure</p> <p>16. Establishment</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) The Head of the Region Urban Development and Construction Bureau, in the rank of Deputy Chief Executive of the Region, shall establish an Infrastructure Integration Advisory Council. 2) Other members of the council shall be appointed by the Head. 3) The council may have additional members according to the decision as may be necessary. 4) The council may issue its' Ruling to be administered by. <p>17. Duties and Responsibilities of the Council</p> <p>The Advisory Council shall be accountable to the Head of Bureau and shall have the following powers and duties:-</p>
---	---

<p>1) የመሠረተ ልማት ግንባታ ቅንጅት፣ የግንባታ ፈቃድ አሰጣጥና ቁጥጥር በሚመለከቱ መያዊና ቴክኒካዊ ጉዳዮች ዙሪያ ያማክራል።</p> <p>2) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 የተሰጠው አጠቃላይ ተግባርና ኃላፊነት እንደተጠበቀ ሆኖ፡-</p> <p>ሀ) ቅንጅት የሚያሻቸው የመሠረተ ልማት ግንባታ ፈቃድ ጥያቄዎች ከተለያዩ የመሠረተ ልማትና ሌሎች ገንቢዎች ለቢሮው ሲቀርብ፣ የግንባታ ፕላንና ዲዛይን እንዲሁም የግንባታው ሂደት ስለሚቀናጁበትና በከተማ ፕላን መሠረት ስለሚመሩበት ስልት ይመክራል፤ ምክረ ሀሳብ ይሰጣል፤</p> <p>ለ) የቢሮውን የሩብ ዓመት፣ የመንፈቅ አመትና ዓመታዊ የሥራ ክንውን ሪፖርቶችን መርምሮ ከመሠረተ ልማት ቅንጅት ግንባታ፣ ፈቃድ አሰጣጥና ቁጥጥር ሥራዎች ጋር በተያያዘ በቁልፍ ችግሮች ላይ መክሮ የመፍትሄ አቅጣጫዎችን የሚያመለክቱ ምክረ ሀሳብ ይሰጣል፤</p> <p>ሐ) ቢሮው መሠረተ ልማትን ከማቀናጀት አንጻር የተሰጠውን ተግባርና ኃላፊነት ለማሳካት አስፈላጊ የሆኑ ሌሎች ተግባራትን በሚመለከት ምክረ ሀሳብ ይሰጣል።</p>	<p>1) Consults on professional and technical issues related to the integration of infrastructure construction, construction licensing, and supervision.</p> <p>2) Without prejudice to the general duties and responsibilities given under sub-article 1 of this article:</p> <p>a. When requests for infrastructure construction licenses are submitted to the Bureau from various infrastructure and other contractors, consults on the strategy of integrating the construction plan and design as well as the construction process and directing them according to the city plan; grants recommendations;</p> <p>b. examines the quarterly, half-yearly and annual performance reports of the Bureau and advises on key problems related to infrastructure integration, licensing and supervisory activities and makes recommendations indicating solutions;</p> <p>c. The Bureau provides recommendations regarding other activities necessary to achieve the given tasks and responsibilities in terms of integrating an infrastructure.</p>
<p>18. የስብሰባ ጊዜ እና ውሳኔ አሰጣጥ</p> <p>1) ጉባኤው በቋሚነት በየሩብ ዓመቱ መደበኛ</p>	<p>18. Meeting time and decision making</p> <p>1) The Council shall regularly hold</p>

<p>ስብሰባ ያደርጋል፤</p> <p>2) ምልክተ ጉባኤን በተመለከተ 50% ሲደመር አንድ አባላት በስብሰባው ላይ ከተገኙ ምልዓተ ጉባኤ ይሆናል፤</p> <p>3) በንዑስ አንቀፅ (1) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ሰብሳቢው አስቸኳይ ስብሰባ ሊጠራ ይችላል፤</p> <p>4) የጉባኤው ማንኛውንም ውሳኔ በድምፅ ብልጫ ይተላለፋል፤ እኩል ድምፅ በሚሆንበት ጊዜ ሰብሳቢው የደገፈው ሀሳብ ገዥ ይሆናል፡፡</p>	<p>quarterly regular meetings;</p> <p>2) The presence of more than half of the members (50+1) of the council shall constitute a quorum;</p> <p>3) Without prejudice to the provisions of sub-article 1 of this article (18), the chairperson may call an extraordinary meeting;</p> <p>4) Any decisions of the council shall be passed by majority vote; provided however, that the chairperson shall have a casting vote in case of a tie.</p>
<p style="text-align: center;">ክፍል አምስት</p> <p>ክልከላ፣ አስተዳደራዊ እርምጃ አወሳሰድና ቅጣት</p> <p>19. ያልተቀናጀ ግንባታ ማከናወን ስለመከልከል</p> <p>1) በመመሪያ በተለየ ሁኔታ ካልተፈቀደ በስተቀር በዚህ ደንብ ከተቀመጠው የቅንጅታዊ አሠራር ውጪና ከቢሮው ፈቃድ ሳያገኙ የመሠረተ ልማት ሥራ ማከናወን የተከለከለ ነው፡፡</p> <p>2) የመሠረተ ልማት ገንቢ ከሦስተኛ ወገን የሥራ ተቋራጭ ጋር የሥራ ውለታ ከማሠሩ በፊት የመሠረተ ልማት ቅንጅት አሠራሩን መከተልና መግባቢያ ሰነዱ መፈረም ይኖርበታል፡፡</p> <p>20. መረጃ መጠቀም ስለመከልከል</p> <p>መረጃ የተሰጠው ማንኛውም ሰው እንዲጠቀምበት ከተሰጠው አገልግሎት ውጪ መረጃውን ጥቅም ላይ አያውልም፡፡</p>	<p style="text-align: center;">Part Five</p> <p>Prohibition, Administrative Action and Offence</p> <p>19. Prohibition of Non-integrated Construction</p> <p>1) It is prohibited to carry out infrastructure work without the integration procedure set forth in this regulation and without obtaining license from the bureau, unless otherwise permitted by the directive.</p> <p>2) An infrastructure contractor shall follow the infrastructure integration procedure and sign the memorandum of agreement before concluding work contract with a third-party contractor.</p> <p>20. Prohibition of using information</p> <p>Any person to whom information is provided shall not use the information for purposes other than those for which it is provided.</p>

<p>21. ከተሰጠ ፈቃድ ውጪ ወይም ፈቃድ ሳይኖረው የተሠራ የመሠረተ ልማት ግንባታን ስለማስቆም</p> <p>1) መሠረተ ልማት ግንባታ ማስቆሚያ ትዕዛዝ የሚሠጠው በግንባታ ክትትል መረጃ መዝገብ ላይ በማስፈር ወይም የቁጥጥር ሪፖርት ቅጽ በመሙላት ይሆናል፡</p> <p>2) በማስቆሚያ ትዕዛዙ ቅጽ የመሠረተ ልማት ግንባታውን አድራሻና ዓይነት፣ የመሠረተ ልማት ገንቢውን ስም፣ የግንባታውን ፈቃድ ቁጥር፣ ከፈቃድ ውጪ የሆነው ግንባታ ያለበትን ደረጃ እና የተቆጣጠረውን ሙሉ ስም ያካተተ ይሆናል፡፡</p> <p>3) የመሠረተ ልማት ተቆጣጣሪዎች ሪፖርትና የማስቆሚያ ትዕዛዝ ሲቀርብለት መሠረተ ልማት ሥራ ላይ የተጣሉትን የህግ ድንጋጌዎች በመዘርዘር መሠረተ ልማቱ የሚስተካከልበትን ወይም የሚነሳበትን ወይም የሚፈርስበትን ጊዜ በመወሰን በአሥር የሥራ ቀናት ውስጥ ውሳኔውን ለመሠረተ ልማት ገንቢው በጽሑፍ እንዲደርስው ያደርጋል፡፡</p> <p>4) የፕላን ስምምነት ሳይኖረው ግንባታ ያካሄደ የመሠረተ ልማት ገንቢ በዚህ ደንብ መሠረት አስተዳደራዊ እርምጃ ይወሰድበታል፡፡</p>	<p>21. Ceasing the construction of infrastructure done without a license granted or unlicensed</p> <p>1) Infrastructural construction cease order shall be issued by registering on the construction monitoring data record or by filling supervisor report form.</p> <p>2) The order of cease form shall include the address and type of the infrastructure construction, the name of the infrastructure contractor, the construction license number, the level of the unlicensed construction, and the full name of the supervisor.</p> <p>3) When the infrastructure supervisors are presented with a report and an order of cease, they list the legal provisions that have been violated in the infrastructure work and determine the time when the infrastructure will be maintained or founded or dissolved, and deliver the decision to the infrastructure contractor in writing within ten working days.</p> <p>4) An infrastructure contractor who constructs without a plan agreement shall be subject to administrative action in accordance with this regulation.</p>
<p>22. ወሰን ማስከበር</p> <p>ማንኛውም የመሠረተ ልማት ገንቢ ግንባታ በጀመረበት አካባቢ የወሰን ማስከበር ሥራው</p>	<p>22. Boundary Demarcation</p> <p>Any infrastructure contractor shall not start construction in the area where the</p>

<p>ሳይጠናቀቅ ግንባታ አያካሂድም።</p> <p>23. አስተዳደራዊ እርምጃ አወሳሰድ</p> <p>ቢሮው ይህን ደንብ እና ደንቡን ተከትለው ከሚወጡ መመሪያዎች ውጪ የሚሠሩ ማንኛውም ዓይነት የመሠረተ ልማት ሥራዎች ላይ የሚከተሉትን አስተዳደራዊ እርምጃዎች ይወስዳል፡-</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) በመጀመሪያ የፅሁፍ ማስጠንቀቂያ ይሰጣል፤ 2) በሁለተኛ ሥራውን ያስቆማል፤ 3) በሦስተኛ ፈቃድ ያግዳል፤ 4) ፈቃድ ይሠርዛል። <p>24. ስለ አስተዳደራዊ ቅጣት</p> <p>በወንጀልና ሌላ ህግ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ማንኛውም ህገ ወጥ የመሠረተ ልማት ገንቢ፡-</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) የዚህን ደንብ ድንጋጌዎች ወይም በዚህ ደንብ መሠረት የሚወጣውን መመሪያ ተላልፎ የተገኘ እንደሆነ በብር 100,000 (መቶ ሺህ) ይቀጣል። 2) የገንቢው ተቋም ኃላፊና ባለሙያ የዚህን ደንብን ድንጋጌዎች ወይም በዚህ ደንብ መሠረት የሚወጣውን መመሪያ የማያከብር ከሆነ ብር 50,000 (ሃምሳ ሺ ብር) ይቀጣል። <p>25. ስለተደጋጋሚ አስተዳደራዊ ጥፋት</p> <p>በአንድ ዓመት ጊዜ ውስጥ ለሁለተኛ ጊዜ ጥፋት የፈፀመና በዚህ ደንብ አንቀጽ 24 መሠረት ለመጀመሪያ ጥፋት ቅጣት</p>	<p>construction has started before the boundary demarcation work is completed.</p> <p>23. Administrative Action</p> <p>The Bureau shall take the following administrative actions against any infrastructure works that are done against this regulation and directives to be issued following this Regulation:-</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) First, gives a written precautionary; 2) Second, effects work cease. 3) Thirdly, deters license, 4) Revoks license <p>24. Administrative Offence</p> <p>Without prejudice to the provisions of criminal and other laws, any illegal infrastructure contractor:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Violation of the provisions of this regulation or the directive to be issued pursuant to this regulation shall be punished with a fine up to Birr 100,000 Birr (one hundred thousand). 2) When the head and professional of the institution of contractor does not comply with the provisions of this regulation or the directives to be issued according to this regulation shall be punished with a fine up to Birr 50,000 (fifty thousand Birr). <p>25. Concurrent Administrative Offense</p> <p>A person who commits a second offense within one year and who has been punished for the first offense according to Article 24 of this regulation, the penalty shall be</p>
--	---

<p>የተጣለበት በድጋሚ ደንቡን ተከትሎ የሚወጣውን መመሪያ የጣሰ እንደሆነ ቅጣቱ እጥፍ ይሆናል።</p> <p style="text-align: center;">ክፍል ስድስት</p> <p style="text-align: center;">ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች</p> <p>26. ስለ ቅሬታ አቀራረብና አቤቱታ አፈታት</p> <p>ማንኛውም ሰው በሚወሰዱ አስተዳደራዊ እርምጃዎችም ሆነ በቅንጅት ዙሪያ ያለውን ቅሬታ ለቢሮው ማቅረብ ይችላል። ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል።</p> <p>27. ተጠያቂነት</p> <p>በዚህ ደንብ ውስጥ የተደነገጉ ድንጋጌዎችን የሚተላለፍ አስፈጻሚ ተቋምም ሆነ አስፈጻሚው አካል ደንብን በመተላለፍ ተጠያቂ ይሆናል።</p> <p>28. የመተባበር ግዴታ</p> <p>ማንኛውም ሰው የዚህን ደንብ አፈጻጸም የመተባበር ግዴታ አለበት።</p> <p>29. ተፈጻሚነት የማይኖራቸው ህጎች</p> <p>ይህንን ደንብ የሚቃረን ማንኛውም ደንብ፣ መመሪያ ወይም ልማዳዊ አሠራር በዚህ ደንብ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚ አይሆንም።</p> <p>30. ደንቡ የሚጸናበት ጊዜ</p> <p>ይህ ደንብ በማዕከላዊ ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የጸና ይሆናል።</p> <p style="text-align: center;">ሆላዕና መጋቢት 4 ቀን 2016 ዓ.ም</p> <p style="text-align: center;">እንዳሻዉ ጣሰው ገ/ጊዮርጊስ</p> <p style="text-align: center;">የማዕከላዊ ኢትዮጵያ ክልል መንግስት</p> <p style="text-align: center;">ርዕሰ መስተዳደር</p>	<p>doubled according to the directive if he violates the issued directive following the regulation.</p> <p style="text-align: center;">Part Six</p> <p style="text-align: center;">Miscellaneous Provisions</p> <p>26. Grievance and Complaint Resolution</p> <p>Any person can lodge a complaint to the Bureau regarding administrative offence or integration. Details shall be determined by directive.</p> <p>27. Liability</p> <p>Both the executive institution and the executive body that violates the provisions of this regulation shall be held liable for violating the regulation.</p> <p>28. Duty to Cooperate</p> <p>Every person shall have duty to execute and cooperate with this regulation.</p> <p>29. Inapplicable Laws</p> <p>Any regulation, directive or customary practice inconsistent with this regulation shall not apply to the matters covered by this regulation.</p> <p>30. Effective Date</p> <p>This Regulation shall enter into force on the date of publication in central Negarit Gazette.</p> <p style="text-align: center;">Done at Hossana, March 13, 2024</p> <p style="text-align: center;">Endashaw Tasew Gebregioregise</p> <p style="text-align: center;">Chief Executive of the Central Ethiopia</p> <p style="text-align: center;">Regional State</p>
---	---